

安全理事会

Distr.: General
1 May 2018
Chinese
Original: English

秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告

一. 导言和特派团的优先事项

1. 安全理事会第 1244(1999)号决议设立了联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)，并要求我定期报告其任务执行情况。本报告就是根据安理会该决议的要求提交。本报告述及科索沃特派团 2018 年 1 月 17 日至 4 月 15 日期间的活动及相关事态发展。

2. 特派团的优先任务依然是促进科索沃和该区域的安全、稳定和尊重人权。科索沃特派团继续与普里什蒂纳和贝尔格莱德、科索沃各族裔以及区域和国际行为体进行建设性接触。欧洲安全与合作组织(欧安组织)和驻科索沃部队(驻科部队)继续在安全理事会第 1244(1999)号决议框架下发挥作用。欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)继续根据 2008 年 11 月 26 日安全理事会主席声明(S/PRST/2008/44)和我 2008 年 11 月 24 日的报告(S/2008/692)在科索沃派驻人员。联合国各机构、基金和方案与特派团密切合作，推动“一体行动”倡议。

二. 主要的政治和安全动态

3. 本报告所述期间的若干动态加剧了紧张局势，对贝尔格莱德和普里什蒂纳之间的关系产生了不利影响。3 月，在欧洲联盟推动贝尔格莱德和普里什蒂纳恢复对话后不久，塞尔维亚政府科索沃和梅托希亚事务办公室主任马尔科 • 乔里奇提出访问米特罗维察北部，科索沃当局不仅对此作出了否定答复，还警告他不要前往。但 3 月 26 日，乔里奇先生还是去了米特罗维察北部，与塞尔维亚总统阿莱克桑达尔 • 武契奇的一名内阁成员、科索沃政府的 3 名部长以及科索沃多名地方领导人一道出席了武契奇总统关于科索沃问题内部对话的一场圆桌会议。科索沃特警部队进入举行会议的大楼，使用眩晕手榴弹和催泪瓦斯，并逮捕了乔里奇先生。多人受伤，其中包括科索沃和梅托希亚塞族名单党的科索沃农业部长(住院 3 天)、两名市长、记者和旁观者。乔里奇先生在媒体和旁观者的注视下被科索沃警察推搡到普里什蒂纳的一条中央街道上，之后被带到了警察局。经过简短的法庭听审后，他被带离普里什蒂纳，在行政边界线 3 号门获释。

18-06522 (C) 020518 020518





4.　武契奇总统称，逮捕和拘留乔里奇先生是一种“羞辱”、一种“野蛮挑衅”，违反了商定议定书。科索沃领导人称这一行动是对无视不让他们访问要求的适当回应。我的科索沃问题特别代表称 3 月 26 日事件让人“无法接受”，并与欧洲联盟和其他国际伙伴一道呼吁有关各方做出冷静、负责任的表率。

5.　这一事件立即引起了反响。第二天，塞族名单党领导人在贝尔格莱德与武契奇总统会晤后宣布打算退出科索沃管理联盟。塞族名单党还宣布，按照 2013 年 4 月 19 日《指导关系正常化原则的第一份协定》的设想，将于 4 月 20 日开始单方面致力于在科索沃建立塞族占多数城市联盟/共同体。然而，3 月 29 日，来自塞族名单党的科索沃副总理兼族裔和回返事务部长参加了由科索沃总理拉穆什•哈拉迪纳伊主持的政府会议。副总理在会上表示，塞族名单党仍然愿意开展有意义的对话，并呼吁政府对 3 月 26 日事件展开调查，着手落实 2013 年关于建立塞族占多数城市联盟/共同体的协定。

6.　另一个重大事态发展是，3 月 29 日，科索沃边防警察逮捕了 5 名在科索沃拥有永久居留权的土耳其公民，据称是因为他们与希兹迈特/戈伦运动有关联。他们被带到普里什蒂纳警察局，据报不让他们与律师联系。据他们的律师讲，他们的居留证被吊销，并在同一天从科索沃被驱逐回了土耳其。还有一名土耳其公民也在 3 月 29 日的另一起事件中被捕，与其他五人一起被驱逐回了土耳其。萨奇总统和总理哈拉迪纳伊先生都对逮捕和驱逐土耳其国民行为予以谴责，并否认事先知道这一行动。针对这一事件，3 月 30 日，哈拉迪纳伊先生宣布免去内政部长和科索沃情报局局长的职务，并要求对据称秘密进行的驱逐行动进行全面调查。4 月 13 日，哈拉迪纳伊总理任命贝杰图什•加什为新的内政部长。

7.　在这些事态发展之前，科索沃政府于 2015 年批准了与黑山共和国签署的《领土划分协定》，从而在欧洲联盟科索沃一体化进程上达到了一个重要基准。在几次试图就批准该《协定》举行投票失败后，科索沃议会于 3 月 21 日再次举行表决。反对党自决运动成员再次试图阻挠投票，包括在大会审议期间投掷催泪弹。在议会议长签署确保大会堂安全的法令后，科索沃警察护送 13 名自决运动的议会议员离开大会堂；随后，7 名来自自决运动的议员因与催泪瓦斯事件有关而被捕。3 月 21 日傍晚，大会得以进行表决并以法定三分之二多数批准了该《协定》。

8.　若干因素对批准投票产生了积极影响，包括黑山总理杜什科•马尔科维奇 2 月 14 日访问科索沃，这有助于重申科索沃和黑山共同承诺促进双边关系。随后，2 月 16 日，萨奇总统和黑山总统菲利普•武亚诺维奇在波德戈里察签署了一项联合声明，同意设立一个联合工作机构，处理任何领土划界争端。在 3 月 21 日的联合声明中，欧洲联盟外交与安全政策高级代表费代丽卡•莫盖里尼、移民、内政和公民事务专员迪米特里斯•阿夫拉莫普洛斯和欧盟欧洲睦邻政策和扩大事务谈判专员约翰内斯•哈恩欢迎科索沃议会批准与黑山的《领土划分协定》，指出该协定符合放宽科索沃签证的一项关键标准。

9.　其他事态发展包括，继科索沃议会 43 名议员 2017 年 12 月试图废除 2015 年的一项法律以支持科索沃专门分庭和专门检察官办公室的工作之后，议会于 2018 年 1 月 22 日请求政府就此事发表意见。2 月 1 日，哈拉迪纳伊先生强调，政府将

遵循适当程序，然后再向议会提出意见。2 月 5 日，萨奇总统在政府咨文中说，设立专门分庭“不公平”，但科索沃当局“承担了某些责任和义务”，并将"根据达成的协议履行这些责任和义务"。

10. 2 月 6 日，欧洲联盟委员会通过了欧洲联盟与西巴尔干接触的新战略，题目是“加强欧盟与西巴尔干接触的可信前景扩大”。2 月 28 日，由高级代表莫盖里尼、欧洲联盟委员会主席让-克洛德·容克和哈恩专员组成的欧洲联盟代表团访问普里什蒂纳，讨论科索沃在欧洲联盟区域新战略下的作用，新战略在一体化问题上继续采取递进的方法。代表团在访问期间强调，如果贝尔格莱德和普里什蒂纳之间的关系不能有效、全面地实现正常化，该区域就不可能实现持久稳定，塞尔维亚和科索沃就无法在各自的欧洲道路上取得进展。

11. 2 月 13 日，欧洲联盟选举观察团提交了其关于 2017 年 10 月 22 日科索沃市政选举的最后报告。报告提出了关于改进科索沃今后选举进程的若干建议，科索沃中央选举委员会和科索沃其他有关机构正在审议这些建议。

12. 科索沃政府继续主张将科索沃安全部队转变为一支军队，同时承认需要通过宪法修正案来实现这一目标。2018 年 3 月 5 日，在普里什蒂纳科索沃安全部队总部举行纪念科索沃解放军成立 20 周年仪式，萨奇总统在仪式上还主张通过宪法修正案，并与美利坚合众国和北大西洋公约组织合作，将科索沃安全部队转变为一支军队。塞尔维亚领导层仍然强烈反对这一转变，认为这违反了安全理事会第 1244(1999)号决议。

13. 影响非多数族裔的事件包括对科索沃塞族人具有重要意义的场址遭破坏。2018 年 2 月 12 日，奥拉霍瓦茨市 Zoçishtë/Zočište 村附近纪念 1998 年失踪的两名科索沃塞族记者的牌匾被强行拆除，地基遭到破坏。2018 年 3 月 1 日，在多数科索沃塞族人居住的奥拉霍瓦茨市的 Velika Hoča/Hoçë e Madhe 村，在专门纪念 1998-1999 年冲突期间失踪或遇害的科索沃塞族人的纪念碑上，塞尔维亚国旗被摘下，旗杆被损坏。

三. 科索沃北部

14. 科索沃塞族政治家奥利弗·伊万诺维奇 1 月 16 日在北米特罗维察被谋杀案的调查工作进展缓慢，再加上上述 3 月 26 日事件，加剧了科索沃北部科索沃塞族居民的不满情绪。伊万诺维奇先生谋杀案的调查工作最初由新合并的米特罗维察初级检察官办公室科索沃塞族和科索沃阿族检察官牵头处理，但由于“案情复杂”，3 月 7 日由欧盟驻科法治团科索沃特别检察官办公室接管。在本报告所述期间结束时，调查依然没有进展。值得注意的是，在谋杀案发生 2 个月后，贝尔格莱德和普里什蒂纳的内政部代表于 3 月 13 日在行政边界线 3 号门就调查情况举行了首次信息交流会议。

15. 1 月 17 日，约 5 000 人参加了伊万诺维奇先生的葬礼，这一天被定为北米特罗维察的正式哀悼日。1 月 20 日，武契奇总统在马尔科·乔里奇陪同下前往科索沃，访问了伊巴尔河以北和以南的各个地点，包括米特罗维察北部伊万诺维奇先

生被谋杀的地点。武契奇总统在兹韦钱市班斯卡修道院向人群讲话时强调科索沃塞族人和科索沃阿族人之间对话的重要性，以便维护和平与安全，同时促进科索沃塞族人的利益。

16. 2 月 18 日，有人在祖宾波托克市张贴传单，向在最近一次针对非多数族裔成员的招募活动后加入科索沃安全部队的科索沃塞族人发出威胁。传单还批评市政府(包括市长)没有阻止这些招募活动。为此，驻科部队加强了在该市的巡逻，巡逻一直持续到 3 月中旬。科索沃警察还在该市开展了特别行动，包括静态巡逻，增加徒步巡逻，以加强保护。

17. 科索沃北部在北米特罗维察会议因 3 月 26 日事件中断之前，在武契奇总统发起的科索沃内部对话框架下组织了两次圆桌会议。3 月 8 日在北米特罗维察与科索沃塞族青年和学生举行了第一次圆桌会议，重点讨论了科索沃塞族接受高等教育的重要性。第二次会议是 3 月 14 日在北米特罗维察与民间社会代表举行的电视会议，讨论科索沃塞族人离开科索沃以及科索沃塞族人在获得身份证件方面面临的挑战。在科索沃北部进行讨论的同时，塞尔维亚全境在武契奇总统关于科索沃问题的内部对话框架下又举行了六次圆桌会议，塞尔维亚社会各阶层参加了会议。

18. 4 月 7 日，马尔科•乔里奇出席在班斯卡修道院举行的东正教复活节午夜礼拜仪式；这是乔里奇先生在 3 月 26 日被捕和被驱逐后首次访问科索沃。大约 400 人参加了礼拜仪式。

19. 2017 年 10 月科索沃举行市政选举后，莱波萨维奇和兹韦钱市议会在各自市长的支持下组成了妇女核心小组。3 月 7 日，在国际妇女节前夕，兹韦钱市成立了妇女核心小组，并就妇女在社会中的作用进行了小组讨论。这次活动由科索沃特派团赞助，由市长和我的特别代表共同主持开幕。

四. 贝尔格莱德与普里什蒂纳关系正常化

20. 欧洲联盟协助贝尔格莱德和普里什蒂纳在长期中断对话之后又恢复了对话。贝尔格莱德和普里什蒂纳的技术谈判小组分别由马尔科•乔里奇和阿夫尼•阿里菲担任组长，于 2 月 26 日和 27 日和 3 月 19 日至 21 日在布鲁塞尔举行会议。两个小组审议了所达成协定的执行情况，包括关于行动自由、综合边界管理、科索沃塞族占多数城市联盟/共同体、米特罗维察大桥和能源的协定。两个小组一致认为，在一些领域取得进一步进展需要在更高的政治层面达成共识。

21. 3 月 23 日，高级代表莫盖里尼在布鲁塞尔会见了武契奇总统和萨奇总统，在新阶段对话框架下讨论充分执行所有现有协定，同时编写一份关于关系正常化的全面协定。会后，莫盖里尼高级代表强调迫切需要开始建立塞族占多数城市联盟/共同体。她还欢迎两位总统继续表示致力于使贝尔格莱德和普里什蒂纳之间实现关系正常化，并回顾，他们各自在欧洲联盟一体化议程方面的进展与对话的进展密切相关。

22. 继 3 月 26 日事件之后，高级代表莫盖里尼前往贝尔格莱德，并于 3 月 27 日在贝尔格莱德会见了武契奇总统，讨论“欧洲联盟推动贝尔格莱德与普里什蒂纳实现关系正常化而进行的对话的最新动态与未来”。高级代表在会后发表的公报中重申，欧洲联盟重视对话和所达成协定的执行情况。

23. 在整个报告所述期间，贝尔格莱德强调，它已经履行了在欧洲联盟主持的对话框架下达成的协定规定的几乎所有义务，而普里什蒂纳没有着手建立对贝尔格莱德和科索沃塞族具有重大意义的塞族占多数城市联盟/共同体。塞尔维亚第一副总理兼外交部长伊维察•达契奇在 2 月 25 日和 3 月 24 日分别对媒体发表讲话时警告说，如果不迅速采取具体步骤建立该联盟/共同体，贝尔格莱德可以收回其在布鲁塞尔达成的协定下所做的承诺。

24. 4 月 5 日，哈拉迪纳伊总理宣布恢复起草塞族占多数城市联盟/共同体章程工作，起草工作将在四个月内完成。然而，塞族名单党认为该提案“不可接受”，强调应根据 2015 年 8 月 25 日《布鲁塞尔协定》，而不是科索沃宪法建立联盟/共同体。在这方面，塞族名单党仍然感到关切的是，科索沃当局将坚持遵照宪法法院 2015 年 12 月 23 日的裁决，根据该裁决，2015 年《布鲁塞尔协定》的一些规定不完全符合《科索沃宪法》。

五. 回返、和解、文化遗产和族群关系

25. 在本报告所述期间，联合国难民事务高级专员公署(难民署)记录了非多数族裔成员三次自愿返回科索沃。自 2000 年以来，难民署共记录了 27 792 名科索沃非多数族裔成员自愿回返。

26. 难民署继续支持科索沃阿什卡利人、埃及人和罗姆人族裔成员获得身份证件并解决公民身份问题，这可以使他们能够获得公共服务等福利。在本报告所述期间，难民署协助 92 人获得了身份证件。

27. 2 月 14 日和 3 月 15 日，科索沃特派团与科索沃族裔和回返事务部合作，协助分别在佩奇和格尼拉内举办了两次城市间论坛。论坛讨论了使回返人数增多战略以及市政机构在保护和促进各族裔权利方面的作用。

28. 在本报告所述期间，伊巴尔河以南的 23 个市镇重新组建了各自的族裔委员会，使拥有这种强制性反歧视和族裔保护机制的市镇总数达到 28 个。值得注意的是，非多数族裔成员，包括阿什卡利人、克罗地亚人、埃及人、黑山人、罗姆人、塞族人和土耳其人，约占族裔委员会成员的 53%。非多数族裔成员被任命担任普里兹伦和卡梅尼察市的关键市政职位。

29. 2013 年 2 月，科索沃政府设立了执行与监测委员会，以监测和促进《特别保护区法》的执行，重点是与保护科索沃塞尔维亚东正教宗教和文化遗产有关的规定，该委员会经过三年的沉寂之后，于 2018 年 3 月 13 日和 23 日再次召开会议。塞尔维亚东正教代表在会上对德昌市计划修建一条通过毗索基•德昌修道院特别保护区通往黑山的过境公路表示关切。对此，科索沃政府代表重申他们承诺尊重特别保护区；然而还未就此事做出正式决定。

30. 科索沃文化、青年和体育事务部与普里兹伦城市管理部门合作，防止普里兹伦历史保护中心进一步出现非法拆除活动。该部的一个文化遗产检查员小组与市政监察局合作，查明保护区内非法拆除和建筑活动，并将查明的案件移交司法当局。

六. 法治和人权

31. 三年前，科索沃政府通过法律，给予科索沃冲突期间的性暴力受害者法律地位，为他们获得补偿建立法律基础。三年后，科索沃政府于 2 月 5 日正式启动了战时性暴力幸存者获得战争受害者法律地位的申请程序。劳动和社会福利部授权专门在这一领域开展工作的四个非政府组织支持申请进程。

32. 在本报告所述期间继续努力确保科索沃的司法系统符合国际和欧洲联盟的标准。2 月初，政府审议并批准了一套关于司法系统运作的法律的主要修正案，其中包括《法院法》和《法官和检察官纪律责任法》。4 月 13 日，政府批准了新的科索沃刑法草案，其中除其他外，对腐败和滥用公务罪等罪行实行更严厉处罚。司法部长在向政府提交该法案时说，新刑法将符合欧洲联盟的标准，并将使科索沃能够成功地打击腐败和有组织犯罪。

33. 科索沃法院系统继续负责审理欧盟驻科法治团迄今处理的新案件。例如，2 月 20 日，欧盟驻科法治团向地方法官移交了一起案件，涉及一名前科索沃议会议员 Azem Syla 和 38 名其他被控征用科索沃公有财产的个人，造成政府预算损失 3 000 万欧元。指控内容包括欺诈、洗钱、有组织犯罪和伪造官方文件。3 月 12 日，Syla 先生获释并被软禁。

34. 另一起案件是，普里什蒂纳初级法院于 2017 年 11 月判定包括一名议员在内的三名自决运动党员 2016 年向议会大楼投掷手榴弹罪名成立。该案被送去重审。同一天，还押候审的几名被告获释。上诉法院于 2 月 26 日推翻了普里什蒂纳初级法院的这一判决。还有一起案件是，前科索沃解放军指挥官兼现任副总理法特米尔·利马伊曾被指控在担任区指挥官时于 1998 年在马里舍沃市谋杀两名科索沃阿族人，3 月 9 日，贾科维察初级法院因缺乏证据，宣布利马伊无罪。

35. 3 月 21 日，12 人因涉嫌从科索沃向斯洛文尼亚偷运 300 名移民被捕，其中 8 人在科索沃被捕，4 人在斯洛文尼亚被捕。逮捕行动是科索沃警察、米特罗维察科索沃检察官办公室、斯洛文尼亚国家警察、斯洛文尼亚国家检察官办公室、欧盟驻科法治团和欧洲联盟执法合作署(欧洲刑警组织)联合行动的结果。

36. 专门检察官办公室的专门检察官戴维·施文迪曼的任期于 3 月 31 日结束，他的副手担任代理专门检察官，直至任命继任者为止。在 3 月 14 日的一个相关事态发展中，来自科索沃及其以外地区的 40 名律师获准在科索沃专类法庭审理的案件中提供辩护律师服务。

37. 2 月 27 日，红十字国际委员会就 1998-1999 年科索沃事件召开了失踪人员问题工作组会议。贝尔格莱德和普里什蒂纳代表团在会上强调，工作组必须从人道主义做法转向立足司法的做法，并侧重未决失踪人员案件的最后定案。

38. 3 月 1 日，文化权利领域特别报告员卡里马•本努恩在日内瓦人权理事会第三十七届会议上介绍了她关于塞尔维亚和科索沃的报告。报告内容包括特别报告员于 2016 年 10 月 3 日至 14 日访问塞尔维亚和科索沃之后的调查结果和建议。报告侧重于参与文化生活的权利，包括不受歧视地获得和享有文化遗产的权利，并强调需要制订适当的法律和体制框架。

39. 3 月 2 日，非多数地区的第一个家庭暴力受害者庇护所在新布尔多市设立。不论家庭暴力受害者属于哪个民族，庇护所都为他们提供临时住所。

七. 妇女、和平与安全

40. 3 月 5 日，科索沃特派团与联合国促进性别平等和增强妇女权能署(妇女署)合作主办了第八个妇女、和平与安全全球开放日，重点是妇女的政治参与。我的特别代表与我的特别代表以及科索沃议会副议长和妇女署在科索沃的负责人一起宣布活动开幕。参加活动的有 150 多人，包括议会成员、政府官员、民间社会活动家和国际社会的代表。这次活动使参加者有机会介绍特别是 2017 年科索沃选举中妇女候选人的经验，讨论妨碍妇女参与科索沃政治生活的结构性障碍，并审查选举性别配额的使用情况。参加者确认需要确保科索沃立法符合《性别平等法》确定的标准；促进妇女担任政党领导职位；解决关于妇女在政治中的作用的重男轻女规范和陈规定型观念问题。

41. 在国际妇女节之际还举办了一些其他活动。3 月 6 日，驻科部队举办了一次会议，参加会议的有科索沃政府、国际组织和非政府组织的代表，会议重点是科索沃妇女面临的安全挑战以及妇女作为和平与安全行动者的作用。3 月 8 日，欧安组织与法国驻科索沃大使馆一道举办了一次科索沃妇女财产权问题高级别论坛，除其他外讨论了妨碍妇女索赔和拥有财产的传统规范。与会者强调了妇女无法获得财产和继承权对科索沃社会经济发展的影响，并强调需要改进保护妇女财产权的机制。

42. 3 月 13 日，北米特罗维察非政府组织“妇女权利”与南米特罗维察妇女权利组织 Mundësia 合作，在科索沃特派团的支持下举办了题为“妇女参与政治”的第三次建立信任对话会议。参加会议的有来自南北米特罗维察的科索沃阿尔巴尼亚族和科索沃塞族妇女，这次会议突出表明，妇女在科索沃的政治参与度仍然很低，因此有必要让担任政治职务的妇女分享她们的经验。

八. 伙伴关系与合作

43. 在本报告所述期间，科索沃特派团实施了两项建立信任措施。第一项措施是支助佩奇市、克利纳市和伊斯托克市三个多民族妇女团体培养妇女创业技能，帮助妇女创办自己的企业。第二项措施是在伊斯托克市支持建立一个社区中心，并支持为 200 多名不同族裔的青年进行解决冲突和建立族裔间信任方面的培训。

44. 科索沃特派团还继续在建立信任、人权和法治等领域开展方案活动。在本报告所述期间，特派团与联合国科索沃工作队密切合作，发起了 36 项活动，以改

善特别是诉诸司法的机会、提高科索沃司法和惩戒机构处理青少年犯罪的能力以及执法机构处理性别暴力和家庭暴力的能力。此外，科索沃特派团还与联合国科索沃工作队和其他国际伙伴密切合作，筹备定于 5 月 6 日至 8 日举行的科索沃建立信任论坛，参加论坛的将有来自科索沃社会各阶层，包括地方政府、民间社会、学术界、媒体以及宗教、青年和妇女团体的代表。

45. 我的特别代表继续走访科索沃的各个市镇。3 月 7 日，他访问了祖宾波托克市和兹韦钱市，并与两位市长讨论了最近的事态发展，包括安全情况。在兹韦钱市，他还主持了市议会议长和妇女核心小组主办的一个活动的开幕式，活动包括在国际妇女节当天举行的关于妇女状况的小组讨论。同日，我的特别代表访问了北米特罗维察法院，米特罗维察初级法院院长强调了遵守法律中的语文规定方面的困难。3 月 14 日，我的特别代表访问了卡梅尼察市，该市市长对该市缺乏投资和就业机会感到遗憾，并介绍了在地方机构中实现性别平等方面的进展情况，新任命的 11 位市局局长中有 6 位是女性。

46. 4 月 11 日，科索沃特派团在普里什蒂纳举办了一次由具有混合族裔背景的青年参加的一个平台的工作会议，会议题为“另一面的故事”。青年男女讨论了族裔间关系面临的挑战、青年参与地方和中央两级决策进程以及如何通过包括青年能力建设举措解决日益扩大的从教育到就业方面的差距。

47. 科索沃特派团继续提供证件认证服务。共处理了 929 份证件，包括 451 份养恤金领取证和 478 份公民证件，如高中和大学文凭、结婚证、出生证和死亡证。科索沃特派团还继续协助科索沃当局与国际刑事警察组织(国际刑警组织)的联络。在本报告所述期间，科索沃特派团收到并处理了 45 项要求发布国际通缉令的请求。

九. 意见

48. 我感到关切的是，贝尔格莱德和普里什蒂纳之间的关系恶化，特别是在 3 月 26 日塞尔维亚政府科索沃和梅托希亚事务办公室主任马尔科 • 乔里奇被捕后。我呼吁双方避免采取挑衅行动，并且不要发表煽动性言辞。我敦促贝尔格莱德和普里什蒂纳的领导人继续通过对话解决关切问题，并表明必要的政治意愿，以确保双边关系完全正常化。

49. 科索沃警察在逮捕乔里奇先生等高调行动期间的行为令人担忧。需要对 3 月 26 日事件进行彻底调查，并在发现未能维护人权情况时采取纠正行动。

50. 我关切地注意到，对 1 月 16 日发生的科索沃塞族政治家奥利弗 • 伊万诺维奇谋杀案的调查进展缓慢。只要没有获得可信的答复和正义，相互猜疑和不安全感就会继续损害在科索沃各地建立信任的努力。

51. 3 月，欧盟推动的贝尔格莱德与普里什蒂纳之间的对话在技术和政治两个层面上短暂恢复后似乎又陷入停滞。我敦促双方为对话进程提供新的动力，以确保充分执行迄今达成的所有协定。

52. 我感到鼓舞的是，根据贝尔格莱德与普里什蒂纳在欧洲联盟主持的对话框架内达成的协议，目前正在努力实施一个科索沃综合司法机构。我呼吁相关科索沃机构提供必要的支持，以克服剩余障碍。

53. 我欢迎科索沃议会批准与黑山签署的领土划界协定，这表明科索沃对于其融入欧洲的前景的承诺。尽管议会一些成员始终阻挠其工作，包括通过暴力手段阻挠其工作，但议会终于完成了一个长期以来使议会无法集中精力处理其他紧迫问题的事项。

54. 我再次重申我的呼吁，即向在科索沃特派团人权咨询小组努力下建立的信托基金捐款，该基金用于支助科索沃受铅中毒影响的阿什卡利人、埃及人和罗姆人。对信托基金的捐款将帮助执行满足这些脆弱社区最迫切需要的项目，特别是在卫生、经济发展和基础设施领域。

55. 我感谢我的特别代表查希尔·塔宁和全特派团与当地对口部门和国际伙伴合作，坚定不移地致力于促进科索沃和该地区实现长期和平与稳定。我还要再次感谢在实地的联合国各机构、基金和方案与科索沃特派团开展持续协作，并感谢联合国在科索沃的长期国际伙伴，包括欧洲联盟、驻科部队和欧安组织。

附件一

欧洲联盟外交事务和安全政策高级代表向秘书长提交的关于欧洲联盟驻科索沃法治特派团 2018 年 1 月 16 日至 4 月 15 日活动的报告

1. 摘要

3 月 21 日，科索沃执法当局与欧洲刑警组织和欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)一道，支持斯洛文尼亚领导的一项跨界行动中的逮捕偷运移民者行动，旨在捣毁巴尔干路线上的有组织犯罪团体。

法院系统效率所面临的挑战依然存在，特别是法庭审讯的即时休庭或开庭延迟和过长的庭审。

科索沃惩戒局对一些高知名度囚犯的政治干涉和优惠待遇依然存在。这包括不符合该局护送条例的高知名度囚犯的住院治疗。

2. 欧洲联盟驻科索沃法治特派团的活动

2.1. 行政管理

有组织犯罪和腐败

2 月 1 日，普里什蒂纳初级法院的一名当地法官和两名欧盟驻科法治团法官组成的分庭对被告作出了判决，认定他犯有一项贩毒罪。被告被判六年有期徒刑。在同一庭审中，被告在其他八项与毒品贩运有关的指控(包括有组织犯罪)上被判无罪。由于缺乏证据，他在谋杀罪指控上也被判无罪。

3 月 14 日，米特罗维察初级法院的一名当地法官和两名欧盟驻科法治团法官组成的分庭对两名被告的刑事案件宣判，认定他们犯有偷运移民罪。其中一人被判处四年监禁，另一人被判处两年零三个月监禁。

3 月 21 日，科索沃执法当局与欧洲刑警组织和欧盟驻科法治团一道，协助了斯洛文尼亚领导的逮捕 12 名偷运移民者的行动，该行动是捣毁一个通过巴尔干路线从科索沃向斯洛文尼亚偷运移民的有组织犯罪集团的跨界行动的一部分。

3 月 29 日，米特罗维察初级法院的一个由欧盟驻科法治团数名法官组成的分庭宣判一名被告无罪，他被控涉嫌有组织犯罪和无许可购买、持有、分销和贩卖危险毒品。

战争罪

1 月 16 日，一起战争罪案中唯一一名被告在其位于米特罗维察的办公室前被暗杀，其审判因此终止。

战争罪案件“Vukotić 一号案”和“Vukotić 二号案”继续进行主要审判。此外，由于对起诉书的裁决提起上诉，战争罪案件“Vukotić 三号案”正在上诉法院进行审理。

移交案件和案件档案

欧盟驻科法治团继续将案件、案件档案和证据移交科索沃机构。欧盟驻科法治团检察官将案件和案件档案移交欧盟驻科法治团科索沃专门检察官办公室和米特罗维察初级检察官办公室。同时，欧盟驻科法治团法官继续将案件移交当地对口部门。

科索沃法医研究所

欧盟驻科法治团法医专家确定了一名失踪人员的遗体。此外，他们还向相关家庭移交了 2 具遗体和 13 副遗骸。

两名科索沃法医成功完成了莱斯特大学提供的法医人类学高级课程，并同时继续在法医人类学方面进行在职培训。

财产权

科索沃物业局上诉分庭裁决了 34 起案件，有 183 起案件尚未宣判(其中 17 起正在进行翻译)。最高法院私有化事务特别分庭对审判分庭的一审案件作出了 2 471 项裁定，并对上诉分庭的 539 起案件作出了最后裁定。共有 21 329 起案件正在最高法院特别分庭进行审理，尚未宣判。

2.2. 加强

案件监控

法院系统效率方面的挑战依然存在，包括法庭听讯立即休庭、开庭延迟和庭审过长，往往导致听讯效率低下。这主要是由于检察官频繁调换和法官的意外重新分派。

在 1 月 16 日科索沃塞族政治家奥利弗·伊万诺维奇被暗杀之后，欧盟驻科法治团监测了局势并与有关对口部门进行了联络。2 月 26 日，欧盟驻科法治团监测了在米特罗维察初级检察官办公室举行的联合协调会议，科索沃塞族检察官和科索沃阿族检察官以及警方调查组出席了会议。3 月 7 日，应首席检察官的要求，由于案件非常复杂，伊万诺维奇案被移交给科索沃专门检察官办公室。3 月 13 日，欧盟驻科法治团在行政边界线 3 号门协助举行了科索沃警方和塞尔维亚警方代表关于联合进行的调查的第一次信息共享会议。

在 3 月 26 日马尔科·乔里奇被捕后，应科索沃警方的请求，欧盟驻科法治团启动了其作为第二安全反应方的角色，在科索沃北部有关地区开展巡逻。

司法

司法部门高级职位的甄选进程依然面临重大挑战。在原程序在宪法法院受到质疑之后，欧盟驻科法治团监测了最高法院院长和上诉法院院长职位的重新甄选工作，并监测了五个初级法院院长和法院分支机构的监督法官的甄选工作。需要进一步努力以公正和透明的方式执行这些征聘程序，严格遵守程序规则，并公平和平等地对待所有候选人。

检察系统中 21 名检察官和 39 名法律干事的甄选程序获得了积极评价，符合适用的规则和条例，表明甄选委员会坚定致力于在极其紧迫的时间内高效完成工作。

在 2016 年审议的一系列法律中，科索沃司法委员会只需要通过剩余两项条例：非专业法官条例和职业协会条例。但是，在通过《法院法》和《科索沃司法委员会法》修正案之前，这两项条例暂时搁置。一旦两个修正案获得通过，所有以前通过的法规都需要再次审查，以作相应修改。

科索沃惩戒局

科索沃惩戒局的政治干涉以及对一些高知名度囚犯的优待仍然是令人关切的问题。2018 年 2 月以来，欧盟驻科法治团注意到高知名度囚犯的住院人数有所增加，加上始终未完全遵守科索沃惩戒局护送条例，尤其是对于杜布拉瓦惩教中心的囚犯。

对此，欧盟驻科法治团向杜布拉瓦惩教中心特权小组提交了一份报告，提出了几项加强其管理的建议。它还建议科索沃惩戒局和有条件释放小组确保根据法律规定，让所有囚犯在提出索取有条件释放小组裁决资料的请求后三天内收到书面答复。欧盟驻科法治团不断收到杜布拉瓦惩教中心囚犯的投诉，即有条件释放小组在拒绝其请求时没有提供资料，使他们无法申请案件复核。

科索沃惩戒局总干事的职位空缺在 2017 年 7 月最近一次甄选程序取消后于 2017 年 12 月/2018 年 1 月再次开放。在收到的 11 份申请中，有 5 名候选人入围并被邀请参加面试。这项工作由大不列颠及北爱尔兰联合王国大使馆的协助科索沃机构高级官员征聘项目的联合执行伙伴进行指导，并由欧盟驻科法治团进行监测，最后向司法部长提名三名候选人，供其向政府最后提交一名候选人。

科索沃惩戒局继续存在基础设施、人员配备和管理方面的不足。自 1 月份以来，利普连惩教中心的工作人员和管理人员未能采取有效措施，确保其拘留的青少年的安全保障，他们在监室纵火，破坏房地，实施自残。违禁品，主要是手机和相关设备，特别是在杜布拉瓦惩教中心，仍然是一个问题。近期发现的毒品数量有所增加，加上其所有副作用，令人高度关切，需要立即采取行动。

科索沃警察

为了努力改善其族裔和性别平衡，科索沃警察正考虑将拟在 2018 年第二季度的征聘工作中填补的 270 个空缺职位中的 30%指定为女警。虽然公众对提高女警察人数和使用配额的支持令人鼓舞，但仍需采取更多平权行动来支持这一举措。科索沃警察采取的平权行动鼓励少数族裔在职警察申请普里什蒂纳－米特罗维察特别行动股，这是一个积极的事态发展，但是到目前为止，还没有足够的申请人。

科索沃警察监察局

欧盟驻科法治团还关切地注意到，科索沃警察监察局和科索沃警察经济和犯罪股内外持续受到不当干扰，据报告还面临压力。3 月 5 日，普里什蒂纳初级法院因其不合法而取消了科索沃警察监察局 17 名调查员和视察员职位的甄选程序。被选中的候选人已向科索沃内政部和警察监察局提起诉讼。内政部已对此决定提出上诉。

法证

3 月 2 日，欧盟驻科法治团与妇女署合作，协助举办了与科索沃警察、首席检察官办公室、法医研究所和科索沃法医局的代表的系列工作级别会议的第一次会议。这些会议的目的是支持和加强所有伙伴机构在识别、获取、分析和提供性暴力和性别暴力调查法医证据方面的合作，包括制定跨机构标准作业程序。

欧洲联盟协调的对话

欧盟驻科法治团继续在适当级别向普里什蒂纳和贝尔格莱德提供咨询意见，并协助举行综合边境管理会议。此外，欧盟驻科法治团还被要求协助和进行关于综合边境管理技术协议执行情况的后续调查。最后，在九个月的沉寂之后，内务部长担任了新的综合边境管理国家协调员，承诺重振综合边境管理行动计划的执行和边境管理中心的发展。但是，内政部长于 4 月辞职。

普里什蒂纳将开放的永久共同过境点 Merdarë/Merdare 和 Mutivodë/Mutivoda 正在进行施工。共同过境点 Bërnjak/Tabalije 和贝尔格莱德将开放的三个永久过境点没有取得任何进展。

关于 2011 年行动自由协定的技术层面执行情况，贝尔格莱德小组和普里什蒂纳小组于 3 月 19 日至 21 日在布鲁塞尔在欧洲联盟协调的对话框架内举行了专家级会议。会议为普里什蒂纳小组介绍其迄今取得的进展提供了一个很好的机会。但是，2016 年 9 月商定的最后安排的执行依然存在挑战。这些挑战除其他外涉及到标签制度的执行、科索沃北部车辆登记程序、基于保险协议的保险局和并行结构发布的公民身份证件的承认。

3 月 16 日，根据欧盟驻科法治团的建议，内政部签署了关于使用 KS 牌照车辆的登记的行政指示，包括两项相关决定。其中一项决定允许继续将临时 RP 牌照换成 KS 或 RKS 牌照，这一程序已于 2017 年 8 月结束，尽管仍有 610 台车辆使用临时 RP 牌照。另一项决定保证为拥有前南斯拉夫共和国或类似牌照的车主登记 KS 或 RKS 牌照车辆免税。

关于将其余 39 名前塞尔维亚内政部行政工作人员并入科索沃北部各市公民身份办公室一事，科索沃政府批准了关于为新增人员配置提供资金的决定。一旦该决定获得财政部长批准，科索沃地方政府管理部即可着手开展征聘进程。

能力建设活动

为了加强对科索沃与性虐待和家庭暴力有关的犯罪的调查和起诉，欧盟驻科法治团与科索沃警察和美国大使馆一起为大约 50 名科索沃警察调查员举办了一次关于法证和面谈技巧的培训班。

欧盟驻科法治团还为科索沃警察举办了一次情报主导警务和战略规划培训讲习班。培训重点是将情报主导警务纳入科索沃警察管理层面的政策、程序和活动。

欧盟驻科法治团在国际专家的参与下，与科索沃司法学院一道为科索沃检察官和检察官员举办了两期培训班。第一期培训班涉及调查和起诉科索沃有管辖权的战争罪的国际刑法工具，目的是提高科索沃检察官运用国际刑法方面的法律工具调查和起诉战争罪案件的能力。关于媒体传播的第二次培训旨在提高科索沃检察官与媒体沟通和处理敏感案件的能力。

3. 其他关键问题

无重要事项报告。

附件二

专门分庭和专门检察官办公室

2018 年 3 月 14 日，在对所有候选人进行严格评估之后，40 名律师入选专门辩护律师和被害人辩护律师名单。名单的启用得到了积极的反响，申请程序仍然开放，专门分庭继续接受申请。

为了推进执行其确保被告人、被害人和其他人的出庭权利这一任务，专门分庭继续着重于加强其问责制度，于 3 月 13 日通过了《口译员和笔译员职业道德守则》，继续编写《律师职业行为守则》，并根据向被告人和被害人提供法律援助的最佳做法，最后完成《法律援助条例》。

3 月 15 日至 16 日，专门分庭法官在海牙举行了第三次全体会议。在全体会议期间，法官们与书记官处直接支持和协助司法程序的各部门进行了内容丰富的介绍和讨论。法官们还了解到上一年书记官处开展的所有活动，并讨论了未来的里程碑。在全体会议讨论之后，庭长委派了一个由三名法官组成的小组，负责确定与未来诉讼程序的成效和效率相关的议题。宪法法院专门分庭一名法官也被指派确定科特沃宪法法院和适用情况下欧洲人权法院与专门分庭的未来工作有关的案例法。

专门分庭继续与东道国进行密切合作，以促进其工作，包括翻修海牙法院的未来房地。1 月 25 日，书记官长会见了荷兰王国国际组织大使。3 月 29 日和 4 月 11 日，副书记官长参加了有关房地翻修的指导委员会会议。

专门分庭继续优先开展外联活动，以确保其任务得到理解，并促进与受影响社区的直接沟通。1 月，与瑞士政府签署了一项赠款协议，用于在两年内增加科索沃专门分庭和专门检察官办公室的外联活动，使专门分庭能够扩大其外联工作，并在原计划活动的基础上增加活动。

2 月 5 日至 8 日，专门分庭与科索沃民间社会就今后的外联活动进行了磋商。2 月 6 日，辩护人办公室主任和被害人参与办公室主任会见了科索沃律师协会成员，以便就辩护律师名单的申请和录取提供技术信息。 3 月，专门分庭新闻和传播股负责人和被害人参与办公室主任与来自科索沃妇女网络的 115 名妇女团体代表以及北米特罗维察民间社会成员举行了有关外联活动的会议。

3 月 21 日，副书记官长与非政府组织人道主义法中心合作，在普里什蒂纳举行了一次小组讨论，期间专门分庭代表向非政府组织、律师和外交界人士介绍了分庭的任务和结构。2 月和 3 月，专门分庭代表还分别与在普里什蒂纳的民间社会代表、记者、国际组织和外交代表举行了多次单独会议，专门分庭还继续通过其访问者计划接待团体访问。

专门分庭进一步加强了与欧洲联盟和国际伙伴的沟通。1 月 29 日，书记官长和庭长办公室主任向欧洲联盟理事会危机管理民政问题委员会代表介绍了书记官处和分庭的活动。3 月 19 日，欧洲议会科索沃问题报告员伊戈尔 • 索尔特斯会见了海牙专门分庭和专门检察官办公室的负责人。3 月 21 日，专门分庭接待了欧

洲理事会西巴尔干地区工作组的访问。专门分庭与各欧盟成员国、第三方捐助国和其他国家的接触仍在继续，并且高度集中在争取对证人保护和判决执行合作的支持方面。

根据科索沃议会 2015 年 8 月通过的《特别法》规定的任务，专门检察官办公室继续调查欧洲委员会议会 2011 年 1 月题为“科索沃境内人民所遭受的不人道待遇和人体器官的非法贩运”的报告所载指控，这项工作是 2016 年 9 月从特别调查工作队接管的。最近几个月，专门检察官办公室还按照《程序和证据规则》的要求对所有现有证据进行了系统性的审查。

2016 年 9 月被任命为专门检察官的大卫·施温迪曼于 2018 年 3 月 31 日离任，因其作为美国国务院高级外交官的定期任命于当日结束。施温迪曼先生离任后，一直由副专门检察官 Kwai Hong Ip 担任代理专门检察官，享有与专门检察官同等权力，因此专门检察官办公室的工作从未中断。《特别法》赋予专门检察官除其他外，要求科索沃各机构为其提供协助的权力。在调查需要时，即要求提供协助，迄今为止各部门一直在提供协助。专门检察官将继续寻求任何人和任何国内或国际机构的援助，以推动调查工作，确保客观、专业、公正、彻底地圆满完成调查。贝尔格莱德和普里什蒂纳当局以及欧洲联盟和整个国际社会提供的协助至关重要。专门检察官办公室需要国际社会、国际组织和各国继续参与和充分支持其所有活动。

附件三

联合国科索沃临时行政当局特派团警察部门的组成和人数

(截至 2018 年 4 月 15 日)

国家	人数
奥地利	1
保加利亚	1
芬兰	1
德国	2
匈牙利	1
俄罗斯联邦	2
土耳其	1
共计	**9**

联合国科索沃临时行政当局特派团军事联络部门的组成和人数

(截至 2018 年 4 月 15 日)

国家	人数
捷克	2
波兰	1
摩尔多瓦共和国	1
罗马尼亚	1
土耳其	1
乌克兰	2
共计	**8**

地图



Map No. 4133 Rev. 74 UNITED NATIONS
April 2018 (Colour)

Department of Field Support
Geospatial Information Section (formerly Cartographic Section)